

## Taller de ALASS

Constanza (Mamaia) – Rumanía, 29-30 mayo 2009

### *Prioridades en la lucha contra el cáncer: respuestas de los sistemas de salud regionales y nacionales*

#### Organizadores

Carmen Tereanu, Istituto Nazionale dei Tumori, Milán, Italia ([carmen.tereanu@istitutotumori.mi.it](mailto:carmen.tereanu@istitutotumori.mi.it))  
Dana Galieta Minca, Universidad de Medicina y Farmacia «Carol Davila» Bucarest, Rumanía ([pbhealth@univermed-cdgm.ro](mailto:pbhealth@univermed-cdgm.ro))

#### Patrocinado por

Escuela de Verano Internacional de Bioética, Salud pública y Gestión de los Servicios de Salud, Rumanía ([www.oralhealth.ro](http://www.oralhealth.ro))  
EUROCHIP-3 ([www.tumori.net/eurochip](http://www.tumori.net/eurochip))

#### Objetivo del taller

El taller propone estimular el debate y los cambios de experiencias con el fin de apoyar la reflexión sobre la organización y la implementación de las respuestas de los sistemas sanitarios, las más apropiadas para reducir las diferencias entre los países europeos en la incidencia del cáncer, la mortalidad y la supervivencia de los pacientes oncológicos. Durante el taller, los representantes de las principales ciudades rumanas - centros universitarios (Bucarest, Cluj, Timisoara) presentarán sus experiencias en la lucha contra el cáncer, poniendo en evidencia la situación actual, los más recientes progresos, los obstáculos encontrados y los desafíos que hay que superar. Estas experiencias serán comparadas con las experiencias y las estrategias de otros países participantes en el taller, con el fin de formular recomendaciones concretas para reducir las diferencias entre Rumanía y estos países.

#### Informaciones prácticas

<b>Como llegar a Constanza</b>	En avión, hasta Bucarest, que tiene dos aeropuertos internacionales: Otopeni y Baneasa. Desde la Estación del Norte de Bucarest en tren hasta Constanza (aproximadamente 4 horas).
<b>Hotel recomendados en Mamaia</b>	Bavaria Blu**** <a href="http://www.litoralulromanesc.ro/mamaia_bavariablu.htm">www.litoralulromanesc.ro/mamaia_bavariablu.htm</a>  Malibu**** <a href="http://www.litoralulromanesc.ro/mamaia_malibu.htm">http://www.litoralulromanesc.ro/mamaia_malibu.htm</a>  Perla *** <a href="http://www.litoralulromanesc.ro/mamaia_Perla.htm">www.litoralulromanesc.ro/mamaia_Perla.htm</a>  Oxford*** <a href="http://www.litoralulromanesc.ro/mamaia_oxford.htm">www.litoralulromanesc.ro/mamaia_oxford.htm</a>
<b>Lugar del Taller</b>	Campus de la Universidad "Ovidius" Constanza Bd Mamaia - Aleea Universitatii nr.1, Costanza
<b>Horarios</b>	Viernes, 29 mayo: 09.00 -13.15 / 15.00-18.00 Sábado, 30 mayo: 09.00 -13.15
<b>Transfer Hotel-Campus universitario</b>	Autobus puesto a disposición por los organizadores (tiempo de recorrido: 10 minutos)
<b>Programa social</b>	Para todos los participantes está previsto un amplio programa social: cocktail y espectáculo en la noche del 28 mayo y degustación de vinos y espectáculo de folklore en la noche del 29 mayo. Además, los participantes extranjeros podrán optar para una visita guiada por la ciudad de Constanza o para una visita de 2 días por el Delta del Danubio, a partir del sábado por la tarde.

## **Prioridades en la lucha contra el cáncer: respuestas de los sistemas de salud regionales y nacionales**

Viernes, 29 mayo 2009

**Sesión: Registros de Cáncer (Horas: 9.00-13.15)**

**Moderadora: Prof. Dr Dana Galieta Minca, UMF "Carol Davila", Bucarest, Rumanía**

Horas	Título	Autores*
9.00 - 11.00	<i>Bienvenida por los organizadores</i>	<b>Dana Galieta Minca</b> , Universidad de Medicina y Farmacia "Carol Davila", Bucarest, Rumanía <b>Carmen Tereanu</b> , Fondazione IRCCS: Istituto Nazionale dei Tumori, Milano, Italia
	<i>Tendencias en la incidencia y la mortalidad por cancer en Rumanía: una comparación europea</i>	<b>Carmen Tereanu, Ilaria Casella, Paolo Baili</b> Fondazione IRCCS: Istituto Nazionale dei Tumori, Milano, Italia
	<i>Por qué hay desigualdades en la supervivencia por cancer en Europa?</i>	<b>Franco Berrino</b> , Fondazione IRCCS: Istituto Nazionale dei Tumori, Milano, Italia
<b>Pausa: 15 min</b>		
11.15-12.45	<i>El Registro de Cáncer en Rumanía: principios generales y cuadro legal</i>	<b>Dana Galieta Minca, Florentina Furtunescu</b> , Universidad de Medicina y Farmacia "Carol Davila", Bucarest, Rumanía
	<i>El proceso de implementación del Registro de Cáncer en la Región Oeste</i>	<b>Camelia Claici, Ion Petru Milos, Monica Potcovaru, Laura Maier</b> , El Registro de Cáncer Regional, Instituto de la Salud publica, Timisoara, Rumanía
	<i>El papel del Registro de Cáncer de la Región Norte-Oeste, desarrollado por el Instituto Oncológico "Prof. Ion Chiricuta" Cluj, en el control del cáncer</i>	<b>Coza D., Nicula F., Neamtii L., Suteu. O., Sarbu M., Lovasz L., Marton A.</b> , Instituto Oncológico "Ion Chiricuta" , Cluj Napoca, Rumanía
	<i>Modelo de gestión de los datos en un Registro de Cáncer Regional: el Registro de Cáncer de la Región Norte-Oeste</i>	<b>Luciana Neamțiu</b> , Instituto Oncológico "Ion Chiricuta", Cluj Napoca, Rumanía
	<i>El Registro de Cáncer de la Región Sud-Muntenia: un análisis crítico de un año de actividad</i>	<b>Carmen Ungurean, Adriana Galan, Dana Galieta Minca</b> , Instituto de la Salud pública, Bucarest, Rumanía
12.45 -13.15	<b>Debate</b>	

\* El primer autor es también el presentador de cada trabajo

**Sesión: Screening para el cáncer de cuello del utero (Horas: 15.00-18.00)**

**Moderador: Dr Florian AI. Nicula, Instituto Oncologico "Ion Chiricuta", Cluj Napoca, Rumanía**

Horas	Título	Autores
15.00 - 16.30	<i>El control del Cáncer en Europa: los Proyectos EUROCHIP</i>	<b>Andrea Micheli, Paolo Baili, Ilaria Casella, Camilla Amati</b> , Fondazione IRCCS: Istituto Nazionale dei Tumori, Milano, Italia
	<i>El programa piloto de screening organizado para el cáncer de cuello del utero en la Región Norte-Oeste de la Rumanía: resultados de la etapa 2003-2007</i>	<b>Florian AI. Nicula, Luciana Neamtii</b> , Departamento de Prevención y Control del Cáncer, Instituto Oncológico "Ion Chiricuta", Cluj Napoca, Rumanía
<b>Pausa: 15 min</b>		
16.45-17.30	<i>La gestión de los datos para programas de screening organizado</i>	<b>Luciana Neamțiu</b> , Instituto Oncológico "Ion Chiricuta", Cluj Napoca, Rumanía
	<i>El Proyecto EUROCHIP-3 "Common Actions" - WP 4 sobre la Supervisión de los programas de screening para el cáncer del cuello del utero en Europa</i>	<b>Andrea Micheli</b> , Fondazione IRCCS: Istituto Nazionale dei Tumori, Milano, Italia y <b>Ahti Antilla</b> , Registro Tumori della Finlandia
17.30-18.00	<b>Debate</b>	

Sábado, 30 mayo 2009

Sesión: Planes regionales o nacionales de lucha contra el cáncer (Horas: 9.00-13.15)

Moderadoras: *Dr Carmen Tereanu, Fondazione IRCCS: Istituto Nazionale dei Tumori, Milano, Italia*

*Conf. Dr Florentina Furtunescu, UMF "Carol Davila", Bucarest, Rumanía*

Horas	Título	Autores
9.00 -10.45	<i>Evaluación de unos factores de riesgo que pueden influir sobre la aparición del cáncer en niños</i>	<b>Luminita Dumitrascu</b> , Autoridad de la Salud Pública, Teleorman, Rumanía
	<i>Prioridades en la prevención primaria del cáncer</i>	<b>Franco Berrino</b> , Fondazione IRCCS: Istituto Nazionale dei Tumori, Milano, Italia
	<i>El impacto del humo de tabacco sobre el estado de salud. Políticas nacionales para el control del cáncer</i>	<b>Florentina Furtunescu, Dana Galieta Minca</b> , Universidad de Medicina y Farmacia "Carol Davila", Bucarest, Rumanía
<b>Pausa: 15 min</b>		
11.00 – 13.15	<b>Debate/Conclusiones del taller</b>	

### Constanza

La historia del más grande puerto rumano del mar Negro es milenaria. Instaurada por los colonos griegos de Milet en el s. VI antes de Cristo con el nombre de Tomis, la ciudad será posteriormente romana (y toma, en el s. IV el nombre de Constantia según el emperador Constantin); más tarde bizantina y otomana, para encontrar su desarrollo después de la Guerra de Independencia de Rumanía (1877).

#### Los ineludibles:

- la Plaza Ovidiu, con la estatua del grande poeta romano Ovidio, exiliado y muerto en Tomis
- el Museo de Historia y de Arqueología (rica colección de restos de la antigüedad griega y romana) y el Mosaico Romano (s. III-IV)
- el Museo de la Marina
- la Catedral Ortodoxa
- la Gran Mezquita
- el Casino - símbolo de la ciudad (foto)
- el Faro Genovés



#### Los alrededores:

- el monumento triunfal elevado por el emperador Traian en Adamclisi después de la conquista de Dacia
- los restos de las colonias griegas (Histria - la más antigua y Callatis, ahora Mangalia) y de las fortificaciones romanas (Capidava, Sacidava, Altina, Axiopolis)
- los balnearios de la costa del Mar Negro
- el Delta del Danubio

Más informaciones sobre Constanza se encuentran en el sitio: [www.romaniatourism.com/constanta.html](http://www.romaniatourism.com/constanta.html)